

報日環循

光緒拾壹年歲次乙酉十月廿二日 禮拜式 第千四百陸拾陸號 西歷一千八百八十八年正月廿六號

暉亞  
 宴梳  
 火燭  
 平安  
 公司  
 安  
 此佈  
 光緒九年九月吉日  
 承辦人布士堯公司謹啟  
 泰豐  
 銀行  
 滙兌  
 港泰豐銀行各埠  
 滙兌倘貴客有外  
 埠生意欲滙兌銀  
 兩者請至本公司  
 面議  
 光緒十一年  
 十一月初二日  
 省城沙面  
 設城地公司謹啟



巡視中城御史臣本貴臣汪正元跪奏爲戶部書中相繼黃夜逃跑有舞弊長罪情狀請旨飭拿並交刑部究辦恭摺仰祈聖鑒事臣等奉命巡視中城係五方雜處之區每夜派司坊官役並水局兵下分隊巡查以訪匪徒踪跡十月二十九日臣等在城辦事據東坊吏目邱廷榮聲稱二十八日夜五更時該坊捕役巡至南蘆草園地方見一住房大門未關呼喊無人答應進屋查看但見傢具未見一人等情臣等當批令將傢具點明開單存案暫行封門以杜盜匪乘機搶掠并令查閱門牌該逃戶是何姓氏丁口若干再傳房東問明來歷以便緝拿等因十一月初一日復據該坊報稱是日天將明時巡至長巷下四巷又見有住戶全家逃跑臣等仍前批示辦理去後初六日該坊回報查閱門牌南蘆草園逃戶係孫大全家上下共六名長巷下四巷逃戶係何大全家上下共九名孫大房東連日查找不着何大房東係姚姓只一老婦在家詢及何大來歷回稱不知復令從兩家隣居探得據云俱係戶部書吏至間向在何司當差不知底細臣等因思戶部郎中福誠現因辦事弊混革職又聞南城地面逃戶共有七家之多俱係戶部俸餉處書吏孫大何大陳係同處當差因舞弊恐被根究是以先將財賄搬運以減贓款之迹

一夜三魁 粵東麻瘋  
大疾染其毒者遍身膿  
穢抱憾終身遠邇咸知  
親友畏懼故粵俗有驚  
頭獨占之稱河南某宗  
祠巨族也祠宇輝煌高  
門大廈祭祀之日常添  
工人看守以備洒掃而  
供使令茲聞秋月某夜  
寒聲索索細雨霏霏路

釐指說  
下可以訕  
上乎曰不  
安也庶人  
可以清醴  
乎曰不敢  
也安於訕  
如禮何敢  
於醴如義  
何棄禮蔑

英京電音 十九日英都倫敦發來電音言爵臣祈蘭布祿業已派爲兵部大臣又言英國外務大臣沙理士巴利宣言於衆謂英國與各大國皆不允希臘國前日所陳說之事云○  
燃燒爆竹 十八日本港總緝捕官田出有告示准華人於除夕元旦等日燃燒爆竹計自城隍廟街下至皇后大道第五號差館迤西一帶准由除夕下午四點鐘起至正月初二日四點鐘止而自城隍廟街下至皇后大道第五號差館迤東一帶准由除夕下午四點鐘起至正月初一晚九點鐘止○兩船相碰 十九晚本港接到電音謂英國輝布蘭船現駛入廈門報稱當在廈門台灣途中適與英國哥連火船相碰哥連火船損傷甚重登即沉溺船中人用舢板逃險幸獲生還云查哥連火船可載重一千六百六十噸於西歷十二月初一日始到本港復於十六日由港展輪赴橫濱聞其被碰時乃由長崎載煤炭來港也○出口米石 西歷一千八百八十五年西貢出口米石統計七百四十三萬六千八百三十五担

國機器師三人業已行抵德國士的甸城聞此三人乃中朝委派到該城管理和附近公司代中國所發其艦兩艘事宜者○中國駐紮德法等國欽差大臣經於西歷十二月十五日行抵卑利士國都城翌日卑國外務大臣恭迎星使款待殷勤而星使隨往謁見卑王李柯保路卑王亦以優禮相待云○美國外務大臣由暹羅駐紐約領事接到暹英兩國販酒和約一本該和約經暹王御筆簽押矣○英員哥路崑乃探訪新聞之最出色者也前在某局聚會之時時路崑對衆言曰現以天下之大勢而觀我英國當與中國會盟以率制



帆船一隻  
名加厘往鳥  
約準約二月初旬  
往鳥  
貴客欲付貨者請移  
玉到本行面議此  
佈  
光緒十一年  
十二月初七日  
三  
架刺威洋行謹啟

啟者本年七月黃幹生黃明誠元生杜梁慶安堂與秘  
 德堂陳志庭韋銘石陳福厚堂在香港文咸街合夥開  
 設廣志成字號專辦南洋貨物茲今年九月黃幹生黃  
 明誠元生棧志圖別業願將自己股份退與梁慶安堂  
 鄭積德堂陳志庭韋銘石陳福厚堂承受當眾核算所  
 有數目一概清楚兩無懸轆嗣後廣志成生意盈虧與  
 退股人無干倘黃幹生黃明誠元生棧有欠到各行揭  
 項會項賬項等數一概與廣志成梁慶安堂鄭積德堂  
 等無涉特字聲明俾眾週知  
 乙酉十二月 廿一日  
 廣志成梁慶安堂鄭積德堂等全啟

英京外城內蘇州府城內佛山澳門福建城汕頭廈門九江北京寧波鎮江烟台南京上海福州小呂宋天津漢口周臣氏啟

戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法 容緝熙辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠詠之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之謫抄譯中外西報 選錄辛巳年日中外新報有苦海慈航一段係由西不惜工本務期剋制洋煙之醜無碍吸烟之人令其迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買梓嘉江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期仲已言及鴉片久為中國患他常懸無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣今者人近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似謂服此戒烟丸斷難保無虞等語則大負本局立心色變既將疑而將信匪不懼而不憂無何三易炎凍胸光屢通而幾輕霜焉固仍增轉覺體身強不精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白海紛及與 中國欺害之意况且原此不獨斷難兼可令人必向青袋而藥乞神清氣朗無虞當白蠟而鹿鞭東坡老令又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其健健身體日壯購者以下容君緝熙辨惑論與抄譯在僕則實獲二天則所謂舊藥復萌移花易萎固水未落而石已出瓦速解而冰旋消者也僕有意共渡事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入俾中外西報自當丁然幸勿為虛言所阻致誤有志戒迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災實濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨為華民之染烟患者告云善是則精粉戒烟奇效不獨中國實有見乎烟者之大機會也於本局實為厚誼焉 每包銀壹元時可放屠刀則僕今日之喟固以誌一已之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲嘲而曰哉 辛巳年文為外國遠區所惠可知並無偽飾是有戒烟者請購之可也 日周臣氏啟



精製中國蠟丸

參茸衛生丸雙料每九銀半員加料每九銀一員八單料每九銀九分○定  
志寧神九加料每九銀六分單料每九銀三分六○參茸白鳳丸雙料每九  
銀八分單料每九銀四分○安胎益母丸每九銀一員二○追風蘇合  
九每盒九銀一員四○產後烏金丸每盒九銀一員二○寧坤至寶丹  
每盒九銀一員二○歡喜添丁丸每盒九銀五分○小兒回春丹每盒九銀  
銀三錢○萬應紅靈丹每盒九銀七分二○萬應痧氣丸每盒九銀三分小  
銀一分二○祛風濕壯筋骨藥酒每瓶銀一兩○甘露午時茶每盒九銀  
一錢二○如意油每大樽銀一錢小樽銀五分○活絡九每九銀一錢四分  
分八厘○三多丸每盒九銀三錢六分○三達丸每盒九銀一錢四分  
○抱龍丸每盒九銀二錢正 藥丸太多不能盡錄 屈臣氏啟

協泰隆機器廠

啟者本廠專集資本購有英國上等製造機器各  
款車床插床刨床鑽床一切齊備俱用火車機器  
帶動與西國製造無異更不惜資本招僱良工並  
選上等材料精製一切快捷輪船新法機器煤  
鐵爐及生銅鐵浮山花器銅鉛水氣火喉  
各式電雷電氣大小開花炮子船上各等器  
具皆能精巧無倫各款均能通利便主固不誤  
價甚相宜 貴客光顧請移玉至香港下環大馬  
路門牌一百零九號面議是幸  
乙酉年 六月初一日 協泰隆機器廠啟

相映綸

啟者本號開張映相經歷  
二十餘年幸蒙士商賜顧  
遐邇見獎近日精益求精  
更用新法歷久不變大有  
可賞得工精手巧之與  
料真價宜 諸尊賜顧請  
移玉步臨設香港中環大  
馬路門牌五十六號此佈  
光緒十一年 孟冬吉日  
廣綸映相館謹啟

威比打蘭士亞

啟者威比打蘭士亞  
規矩妥當賠償極  
快倘 貴客賜顧  
請移 玉至中環  
蘭士亞行帳房面  
議此佈 三馬  
光緒十一年十月  
十號日 代理人  
司燕梳公

廣仁泰機器廠

啟者本廠專集資本購有英國上等製造機器各  
款車床插床刨床鑽床一切齊備俱用火車機器  
帶動與西國製造無異更不惜資本招僱良工並  
選上等材料精製一切快捷輪船新法機器煤  
鐵爐及生銅鐵浮山花器銅鉛水氣火喉  
各式電雷電氣大小開花炮子船上各等器  
具皆能精巧無倫各款均能通利便主固不誤  
價甚相宜 貴客光顧請移玉至香港下環大馬  
路門牌一百零九號面議是幸  
乙酉年 六月初一日 協泰隆機器廠啟

華英書籍

啟者本號現有 鄭容階先生華英字典書數種出售此書初由美國哈富爾運到華 鄭先生前奉敕出洋入  
駐哈富爾因在該處著書其西學湛深久為中外人士所欽仰見夫時務所關莫重於洋務而必以語言  
文字為入門故特著華英字典七部開列後學乃 先生自回華後送奉 上憲札辦洋務迄無暇晷以從事  
於校書茲僅編成四部中外人士皆先睹為快其寄售於本號者英學初階每部銀六角英語彙編初集每  
部銀二員英語彙編二集每部銀二員六角英語彙編二集每部銀二員五角另有英文成語字典一冊載有成語  
六千餘句加以註解復逐語作一長句以便初學者引伸甚有裨於習用此書已於三年前刷印出售盛行於英  
美各國每卷銀六員又製有學習英文字典一冊以便初學者之用每卷銀一員又向有五洲全圖  
出售已發者每幅銀七角五分未發者每幅銀半員欲採買以上各書者請到本號講取便也尚有  
英語彙編三集一部地求說略一部華英字典一部此三書亦不日刷印工竣出售矣此佈  
香港中環大馬路南生隆洋貨號李活道文裕堂大鐘樓隔壁別發洋書店上海河南路華彰號全啟

參茸無煙戒煙

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙癮數年屢戒不  
效今蒙產煙地印度國白蘭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥數味  
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒煙之味美不苦不辛併無入  
煙尿等弊服此無煙藥癮立除服時凡遇出外烟引起即食便見功  
此誠乃戒煙之第一法也 無煙藥每盒九銀一員五角每盒八銀一員五角每盒  
另有銷上清癮凡未戒癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟癮自後包無  
成癮之累也 每個價銀四銀每盒六個價銀二銀兼能治咳嗽哮喘 一在  
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記藥店 一在佛山快子  
正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌藥店 一在星架坡馬車街利行寄  
賣 若有斷癮害人之藥求天賜之 香港發興街口黃天寶堂謹識

佛蘭清甜水

本號監製清甜水乃係揀選上品藥料製成專治一切皮膚血毒身虛弱大小瘡癰花  
柳毒入骨節無論久暫渴渴赤白帶痰火氣喘外感風寒濕氣酒風內傷陰虛等症  
服之神效無比本號製此藥水自一千八百三十六年為始迄今馳名天下遠近列邦國手  
良醫用之見效甚有郵書以讚譽者更僕難數緣此藥水與別家所製者迥然不同其味香  
甜容易入口且老幼均可服之 凡兩歲至五歲每日服一次以半茶匙為度每六歲至十  
五歲每日服一次每服一茶匙大人每日服一次一茶匙虛弱之人可能早晚服一茶匙切  
勿多服若婦女經期不調經前連服七日奇效無比孕婦太弱誠恐臨盆艱難先期一月一  
連服至產期母子均受其益實非淺鮮嬰兒太弱及有胎毒乳母每日服一茶匙 戒食鹹  
豬牛羊肉香料架非濃酒 諸尊賜顧者請移玉至香港文咸街文裕堂購買價銀相  
宜 光緒十一年 十一月初九日 佛蘭清甜水製成之尼謹啟

黃泰西善法鑲牙

啟者素從遊美國牙科醫士門下  
並在館教授華人脫牙鑲牙醫士已  
多年學夏吾 師曾旋美國學受一切  
鑲牙器具什物仍其舊館接教華人洋人如  
諸君有欲賜顧者祈移玉至步至都利街  
門牌二號即舊東藩銀行左隣樓打銀行對  
面洋樓便是○更由外國寄到各款牙科器  
具在館發賣象皮成套大者價銀三十員  
小者十五員牙或一隻或成副均比別處格  
外相宜 西醫士黃泰西謹啟

祖家坭

本行有新  
到洋土灰  
出賣價錢  
便宜 貴  
客有欲買  
者請到敝  
行看貨  
行看貨  
乙酉年 十月  
二十日  
白 黃濟南律師屈頌及狄近全啟

告白

啟者上環海傍街門牌一百二十  
九號永義源張江張振等全做今將  
舖底傢私物件招牌一概頂與張勇  
等承受即將永義源加添和記字號  
做金山庄生意以上手人無涉至舊  
日永義源張江張振等所欠行賬會  
揭付借各項等情請向張江張振  
支理不干永義源和記張勇之事特  
字佈聞光緒十一年十二月十四日  
承永義源和記人張勇謹啟

白告

生髮香油 夫髮乃係血之苗試觀少壯之  
人血氣充足髮皆潤而且多迨至血氣漸衰  
髮亦因之而落落其故由於血之不行也  
茲本藥房創製此油不獨能生新髮倘或少  
年虛弱髮色黃與及髮之髮婦人產後  
之後髮多脫落兩鬢髮星殊久雅觀若用此  
油擦之自可勃然生髮其用法宜於早晚  
梳洗時用小瓶蘸香油擦於髮脚之處自能  
見效 每樽價銀 大七錢二分  
中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘

屈臣氏大藥房

探選妙藥 滋潤之液 此藥膏玉液係用嫩面香粉水 此水味勝羣 文武癩癬藥水 此藥水善能醫 內損外傷跌打丸 此丸功同再造藥到回春凡  
滋潤之物配以上等之藥秘法 芳香流號日陳其妙用則能 神定性解癩癬癰疽疔毒瘡毒及跌打傷筋用力因腰 一症先由母腹中已受濕毒故  
監製香膏靈芳令人堪之光彩 除暗暗之氣日用之自然 癩者笑罵無時沈吟自語癩者親 諸患年壯者每四點鐘服一丸十二歲至十六歲 發於外則為諸般瘡疥故本藥  
容顏潤澤肌膚其用法宜於臨 皮膚幼嫩容顏光艷婦女用 嗽不辨本性昏迷其致病之由不 者每服半丸九年高者亦服半丸用茶送下外以好 房製此膏如胎毒火瘡天炮  
睡時以此擦勻於面任其自乾 之更屬相宜其用法每晚 外乎痰火二字新病者服藥數日 酒開敷丸頻敷患處止痛如神靜養數日自然平 瘡及週身白點潰爛流膿無不  
俟早起面鏡自照倍覺光 宜於臨睡時將瓶搖動 自能全愈舊病者堅心服食自可 安並能兼治疳疔疔毒諸症其服法照上 統治患者先用暖水洗淨後用 軟布開貼患處每日宜換兩次  
昌所有癩癬暗暗一概除去 多次使其藥味潤勻乃可 漸平每日宜服三次每次大坐匙 一式如或刀傷者先用本藥房之刀傷止血水後 治法如式均無不驗  
每樽價銀 大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘  
每樽價銀 大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘  
每樽價銀 大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘

發四夫對暗藥水

啟者夫對暗藥水藥丸 嘗見世人之逐逐於名利 治臭由藥散夫臭由者畫  
場中者大半身體虛弱良由心氣內虧形質外耗五 伏夜行巡遊於床第之間 情所擾六淫所逼更覺外邪所傷  
經百脈因而失和遂諸病叢生而不覺若不求妙藥 吃人精血而於赤帝司權 有吐血諸症然治之不得其法致  
以補之將何以扶元救本即本藥房特購其方精製 之際倍覺多生今本藥房 留藥而不散者定為虛癆之基本  
此藥水藥丸其性補而不燥無論男女老少陰虛陽 特製此藥靈效異常可將 藥房參透其源製此丸無論諸  
損等症皆合服食即能培補氣血滋益精神神無病 此散散席底處使其虫感 般血症與及婦女血崩紅均能  
之人亦宜常服能令飲食倍加步履輕健誠藥中 受藥氣朝聞夕死惟此藥 取效應驗非常功難盡述

八寶金蓮散

此散專治婦人 三陰瘧疾九 凡瘧疾初起一  
兩日其病多在少陽發時寒熱 交作若第四日兩次發者此乃  
傳入三陰病根漸深治非容易 因循日久百症叢生胎患不淺  
也如或脚爛可貼本藥房白藥 膏自然痊癒如或生雞眼可搽  
脫脚枕藥水此散男女合用以 服之則沉痾立脫矣  
每樽價銀 大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘

除頭皮止癢藥

潮頭皮之源皆由 血少之故不能養髮髮屑以至髮管  
阻滯故癢癢則搔搔則頭屑因之而 脫久則髮亦因之而落本藥房既究  
其源伏思何藥可治故特製此水以 除其患無論男女老少均皆合用隨  
時以軟棉蘸藥水抹之自覺安然不 癢頭屑全無兼且髮亦易於生長也  
每樽價銀 大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘

除頭皮止癢藥

潮頭皮之源皆由 血少之故不能養髮髮屑以至髮管  
阻滯故癢癢則搔搔則頭屑因之而 脫久則髮亦因之而落本藥房既究  
其源伏思何藥可治故特製此水以 除其患無論男女老少均皆合用隨  
時以軟棉蘸藥水抹之自覺安然不 癢頭屑全無兼且髮亦易於生長也  
每樽價銀 大七錢二分 中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘